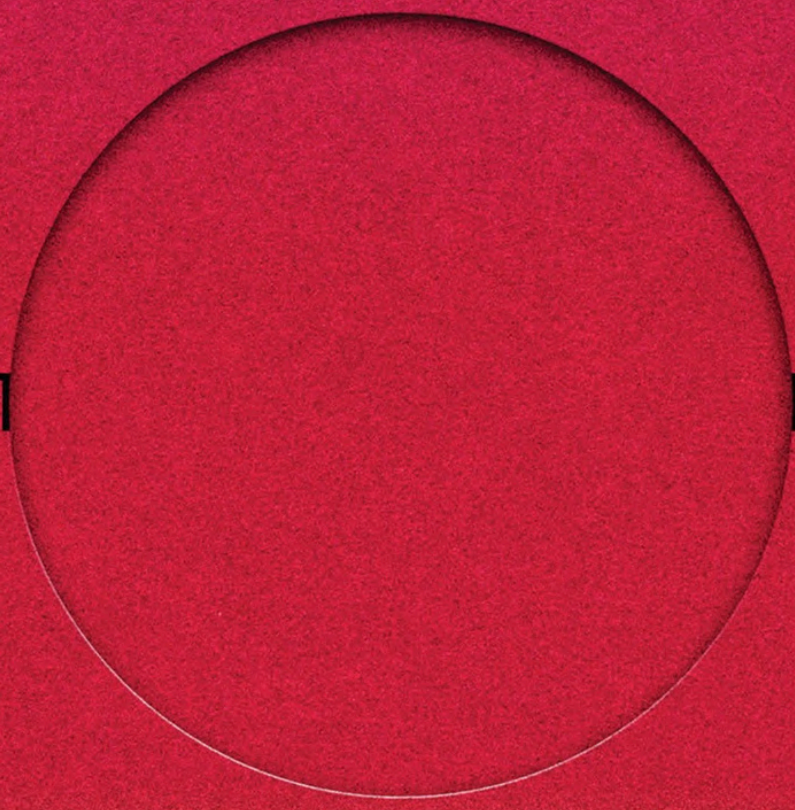


Un film de Simon Plouffe



LES YEUX NE FONT

PAS LE REGARD



Les Films du 3 Mars présente une production Les Films de l'Autre
distribution Les Films du 3 Mars scénario Jean Paul Vialard
couleuriste Mario Bouchard monteur Natassie Lamoignon

NAMES ADDITIONNELLES Anja Stupp - Trystan Rodion
Nebolja Bandevic - animation, réalisation
production, montage et conception sonore Simon Plouffe



C

**LES YEUX NE FONT PAS LE REGARD
LONG MÉTRAGE DOCUMENTAIRE - 93 MINUTES**

Date de production : 2024

Pays de production : Canada

Pays de tournage : Ukraine, Japon, Allemagne, Serbie, Bosnie, Colombie, Arménie (Haut-Karabakh / Nagorno-Karabakh)

Langues originales : ukrainien, japonais, allemand, serbo-croate, espagnol, russe

Sous-titres : français, anglais, ukrainien, japonais, allemand, serbo-croate, espagnol

Version audio-description : français, anglais, ukrainien, espagnol

Sous-titres malentendant·e·s : français et anglais

Titre en anglais : Seeing Through the Darkness

Financement : SODEC, CALQ, CAC, ONF/ACIC, Prim, Crédit d'impôt Québec, CineGround

Disponible en bande son Dolby Atmos et en surround 5.1

E

C

Réalisation : Simon Plouffe

Scénario : Simon Plouffe

Direction photo : Simon Plouffe

Prise de son : Simon Plouffe, Vasyl Yavtushenko, Koča Kaštavarac, Steven LeFever, Pablo Villegas

Montage : Natalie Lamoureux

Conception sonore : Simon Plouffe

Mixage sonore : Jean Paul Vialard

Colorisation : Marc Boucrot

Protagonistes : Rodion Trystan, Anja Stupp, Yukizo Watanabe, Nebojša Badović, Steven Santander

Production : Simon Plouffe - Les Films de L'Autre

Distribution : Les Films du 3 Mars



H

Récit polyphonique anti-guerre, *Les yeux ne font pas le regard* révèle les visions singulières et empreintes d'humanité de cinq personnes qui ont perdu la vue lors de conflits armés autour du monde.

Porté par un environnement sonore immersif qui nous plonge dans la réalité et les perceptions de personnes résilientes et inspirantes, ce documentaire interroge à la fois notre propre aveuglement face à la violence et à la souffrance de notre époque — et ce, malgré une surabondance d'images — et soulève l'urgence de prêter l'oreille pour entendre ces récits.



I C D

Avec ce documentaire, je m'intéresse d'abord aux gens qui ont vécu la perte du sens de la vue pendant la guerre. Dans une époque où l'on produit de plus en plus d'images banales et éphémères, je crois qu'il est important de ralentir et d'écouter ceux qui peuvent nous inspirer de nouvelles façons de concevoir ou entrevoir le monde.

La violence incontrôlée semble se propager partout et même de plus en plus près de chez nous. Les images relayées par la télévision et les médias sociaux nous montrent un monde à l'âge des extrêmes, où les conflits armés prolifèrent aux quatre coins de la planète. L'être humain qui est au centre de ces conflits doit être en mesure de puiser dans ses ressources intérieures afin de traverser cette obscurité totale et trouver son chemin vers une destinée plus lumineuse, qu'est la liberté.

C



F

Simon Plouffe vit et travaille comme cinéaste à Montréal / Tiohtià :ke / Mooniyang. Il a étudié l'écriture de scénarios à l'UQAM et le cinéma à l'Université Concordia. Son film *L'or des autres* (2011) a été projeté au DOK.fest Munich et au Big Sky Film Festival. *Ceux qui viendront, l'entendront* (2018) a remporté le prix du jury au Festival du film d'Ann Arbor et le prix du meilleur son au Gala Québec Cinéma en 2019. Son court documentaire exploratoire *Forêts* (2022) a été projeté dans des festivals tels que le Festival du film de Cracovie et le Festival du film d'Édimbourg, et a été présenté au Hong-gah Museum de Taïwan. Il s'est vu décerné le Prix Meilleure œuvre d'art et expérimentation au Rendez-vous Québec Cinéma et le Prix du jury à Trente, en Italie, en 2023.

F

Forêts, 16 min, Documentaire, 2022

Ceux qui viendront, l'entendront, 77 min, Documentaire, 2018

L'or des autres, 60 min, Documentaire, 2011



0

Distribution | Sylvain Lavigne | Les Films du 3 Mars

distribution@f3m.ca | +1 514-523-8530

Relations médias | Caroline Rompré | pixelleX communications

caroline@pixellex.ca | +1 514-778-9294



Les Films du 3 Mars (F3M) fait rayonner le cinéma d'auteur québécois et canadien à l'échelle nationale et internationale. Il met à contribution son expertise pour accompagner ses membres dans la promotion et la diffusion de leur(s) œuvre(s), de l'idéation à l'écran. Chef de file dans la distribution de longs métrages documentaires, l'équipe de F3M soutient aussi le rayonnement des œuvres de tout genre et de toute durée. Il transmet au public le goût de découvrir des œuvres originales de qualité, tout en assurant une représentativité selon les principes d'équité, de diversité et d'inclusion (EDI).

[Site internet](#) | [Facebook](#) | [X](#) | [Instagram](#)



**LES FILMS DE
L'AUTRE**

LES FILMS DE L'AUTRE est un centre d'artistes dont la mission est de soutenir la recherche formelle et la liberté de création en cinéma indépendant et de favoriser l'émergence de voix fortes, originales et diversifiées. L'organisme occupe une place unique dans le paysage cinématographique québécois en regroupant des cinéastes qui agissent à la fois comme producteur et réalisateur de leurs œuvres.

[Site](#) | [Facebook](#) | [Instagram](#)